



INSTRUCTION MANUAL / คู่มือการใช้งาน

LONGINES รู้สึกยินดีที่ท่านให้ความสำคัญและเลือกนาฬิกาของ LONGINES แบรนด์ที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนานและเปลี่ยนด้วยความเชี่ยวชาญด้านการผลิตนาฬิกา รวมถึงกลไกและนวัตกรรมอันทันสมัยที่สุดประเภทนาฬิกาข้อมือแบบอันหรูหราคลาสสิก

**La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.\* ขอขอบการรับประกันยี่สิบสี่ (24) เดือนสำหรับนาฬิกา LONGINES® ทุกกลุ่มและการรับประกันห้า (5) ปีสำหรับนาฬิกาแบบกลไกที่มีชุดตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2021**

การรับประกันระหว่างประเทศของ LONGINES ครอบคลุมความชำรุดบกพร่องของวัสดุและการผลิตที่มีอยู่ในขณะส่งมอบนาฬิกา LONGINES ที่ถูกซื้อ ("ความชำรุดบกพร่อง") การรับประกันจะนับระยะเวลาตั้งแต่วันที่นาฬิกาได้รับประกันและส่งมอบแก่ลูกค้าโดยตัวแทนจำหน่ายนาฬิกา LONGINES เท่านั้น ("ใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์") ในช่วงระยะเวลาการรับประกันและการแสดงใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์ ท่านมีสิทธิได้รับการซ่อมแซมความชำรุดบกพร่องดังกล่าวโดยไม่ค่าใช้จ่าย ในกรณีที่นาฬิกา LONGINES ของท่านไม่สามารถได้รับการซ่อมให้กลับเข้าสู่สภาพการใช้งานปกติได้ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. มีความยินดีจัดหาตัวแทนนาฬิกาของท่านโดยนาฬิกา LONGINES เรือนใหม่ที่มีเหมือนกันหรือที่มีคุณลักษณะคล้ายกันจำนวนหนึ่งเรือน การรับประกันของนาฬิกาเรือนทดแทนจะสิ้นสุดลงเมื่อครบระยะเวลาการรับประกันของนาฬิกาเรือนที่ถูกทดแทน

### การรับประกันไม่ครอบคลุมสิ่งต่อไปนี้

- อายุของแบตเตอรี่
- การสึกหรอตามปกติและการเสื่อมสภาพ (ยกตัวอย่างเช่น รอยขีดข่วนบนตัวเรือนและ/หรือกระจก การเปลี่ยนแปลงของสีและ/หรือวัสดุ ตัวเรือน สายนาฬิกาและสายสร้อยที่ไม่ใช่โลหะ อากี หวัง ฟ้ายาง การเคลือบผิว PVD เวดสีบนข้อมือ)
- ความเสียหายต่อส่วนใดของนาฬิกาอื่นเนื่องมาจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม/ในทางที่ผิด การขาดการดูแล การละเลย หรืออุบัติเหตุ (การกระแทก รอยบุบ ภาวร้ายโดยสิ้นเชิง กระจกแตก ฯลฯ) การใช้งานนาฬิกาอย่างไม่ถูกต้อง รวมทั้งการไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- ความเสียหายทางอ้อมหรือที่เป็นผลสืบเนื่องไม่ว่าประการใด อันมีสาเหตุจากการใช้งาน การไม่ทำงาน ความชำรุดบกพร่อง หรือการขาดความแม่นยำของนาฬิกา LONGINES
- นาฬิกา LONGINES ที่อยู่ในความดูแลของบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต

ตัวอย่างเช่น สำหรับการเปลี่ยนแบตเตอรี่ บริการ หรือการซ่อมแซม) หรือที่สภาพตั้งต้นมีการเปลี่ยนแปลงและอยู่นอกเหนือการควบคุมของ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

ข้อเรียกร้องอื่นๆ ต่อ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. ตัวอย่างเช่น สำหรับความเสียหายเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในการรับประกันฉบับนี้ จะถูกปฏิเสธโดยชัดเจน ยกเว้นสิทธิที่จำเป็น ซึ่งผู้ซื้อสามารถยืนยันต่อผู้ผลิตได้

### การรับประกันของผู้ผลิต:

- เป็นอิสระจากการรับประกันใดที่อาจจะได้รับจากผู้ขาย ซึ่งเป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวสำหรับการรับประกันดังกล่าว
  - ไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของผู้ซื้อที่มีต่อผู้ขาย หรือต่อสิทธิที่จำเป็นอื่นซึ่งผู้ซื้ออาจจะมีต่อผู้ขาย
- ฝ่ายบริการลูกค้าของ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. จะดูแลการรับประกันนาฬิกา LONGINES ของท่านโดยสมบูรณ์ หากท่านต้องได้รับการดูแลขอให้มอบนาฬิกาของท่านแก่ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ LONGINES หรือ ศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต ซึ่งท่านสามารถดูข้อมูลได้บนเว็บไซต์ของเราที่ [www.longines.com](http://www.longines.com)
- ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการและศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตสามารถรับประกันการบริการที่เป็นไปตามมาตรฐานของ La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

\* La Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Switzerland

LONGINES® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียน

เรารู้สึกยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ท่านได้เป็นเจ้าของนาฬิกา LONGINES ขอแนะนำให้ท่านอ่านคู่มือการใช้งานนี้ โดยละเอียดก่อนการใช้งานนาฬิกา LONGINES ของท่านเป็นครั้งแรก เพื่อการทำงานอย่างเหมาะสมและความทนทานของนาฬิกา หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนาฬิกาของท่านหรือหากนาฬิกาของท่านใช้กลไกที่มีความซับซ้อน ท่านสามารถดูข้อมูลโดยละเอียดและคำแนะนำต่างๆ ได้ที่เว็บไซต์ [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) หรือโดยการสแกนคิวอาร์โค้ด



## ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

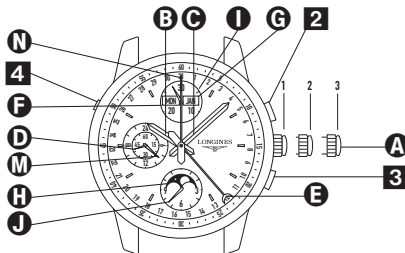
การกันน้ำของนาฬิกาอาจได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงอันเนื่องมาจากการที่ปะทะกับแรง หรือ การกระแทกที่เบ็ดเตล็ดโดยบังเอิญ เพื่อเป็นการช่วยรักษาคุณสมบัติการกันน้ำของนาฬิกาของท่านให้ท่านสามารถทำตามขั้นตอนการกันน้ำที่แนบมา และดำเนินการตรวจสอบการกันน้ำของนาฬิกาของท่านเป็นประจำโดยศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต ห้ามเปิดนาฬิกาของท่านด้วยตนเองโดยเด็ดขาด

**ข้อควรระวังที่สำคัญ!** ห้ามกดเบ็ดเตล็ดสำหรับการตั้งเวลาและ/หรือปุ่มกดต่างๆ ในขณะที่นาฬิกาอยู่ใต้น้ำโดยเด็ดขาดและควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบ็ดเตล็ดและปุ่มกดต่างๆ ถูกกด/ถูกขึ้นเกลียวให้แน่นก่อนการลงน้ำแต่ละครั้ง

|                           |   |
|---------------------------|---|
| การรับประกันระหว่างประเทศ | 2 |
| การกันน้ำ                 | 3 |
| การตั้งเวลา               | 4 |
| บัตรรับประกัน Longines    | 5 |

| เครื่องหมายบนตัวเรือนด้านหลัง                                                             | ความหมาย*                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ไม่มี                                                                                     | ไม่กันน้ำ                                       |
| 3 บาร์   | กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 3 บาร์ (30 เมตร)*   |
| 5 บาร์   | กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 5 บาร์ (50 เมตร)*   |
| 10 บาร์  | กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 10 บาร์ (100 เมตร)* |
| 30 บาร์  | กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 30 บาร์ (300 เมตร)* |

\* ค่าที่กำหนดเป็นเมตรของคุณสมบัติการกันน้ำจะเทียบเท่ากับแรงดันเกินที่บังคับใช้ตามมาตรฐาน ISO 22810

**A** เบ็ดมะยม**B** เข็มชั่วโมง**C** เข็มนาฬิกา**D** เข็มวินาทีในช่องเล็ก**E** เข็มวินาที**F** ช่องบอกวันในสปีดดาห์**G** ช่องบอกเดือน**H** ตัวแสดงข้างขึ้นข้างแรม**I** ตัวจับเวลา 30 นาที**J** ตัวจับเวลา 12 ชั่วโมง**M** ตัวบอกเวลาแบบ 24 ชม.  
ระบบ AM/PM**N** เข็มจับเวลาเป็นวินาที**2** ปุ่มเริ่ม/หยุดแบบกด สำหรับสั่งให้  
เข็มจับเวลาและตัวจับเวลาเดินและ  
หยุด**3** ปุ่มรีเซ็ตเข็มจับเวลาและตัวจับเวลา**4** ปุ่มแก้ไขวัน

การแสดงผลชั่วโมง นาที วินาที วัน เดือน วันที่ ข้างขึ้นข้างแรม และ 24 ชั่วโมง สามารถวัดเวลาของกิจกรรมได้สูงสุด 12 ชั่วโมง โดยจะแสดงผลได้อย่างละเอียดแม่นยำถึง 1/5 ส่วนของวินาที

#### เบ็ดมะยมแบบขึ้นเกลียว

นาฬิกา LONGINES บางรุ่นจะมีเบ็ดมะยมแบบขึ้นเกลียว ซึ่งต้องคลายเกลียวออกก่อนจึงจะสามารถตั้งเวลา แก้ไขวันที่ หรือขึ้นลานได้ด้วย การหมุนทวนเข็มนาฬิกา หลังจากตั้งค่าเรียบร้อยแล้ว ให้ป้อนเบ็ดมะยมกลับนาฬิกาตำแหน่ง **1** จากนั้นดันตัวด้านในแล้วขึ้นให้แน่นเพื่อให้นาฬิกาสามารถกั้นน้ำได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ



ไมควอตซ์เวลาขณะกำลังใช้งานฟังก์ชันจับเวลา

### การตั้งเวลาและหยุดเข็มวินาที

ให้ตั้งเบ็ดมะยมออกมายังตำแหน่ง **3** เมื่อเข็มวินาที (ที่ตำแหน่ง 9 นาฬิกา) อยู่ที่ตำแหน่ง 60 หมุนเบ็ดมะยมไปในทิศทางใดก็ได้เพื่อให้แสดงเวลาที่ต้องการ เมื่อตั้งเวลาแล้ว ให้ดันเบ็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1**

โปรดดูตัวบอกเวลาแบบ 24 ชม. เพื่อปรับเวลาตามต้องการในแบบ a.m. หรือ p.m.

ไมควอตซ์วันทั้งเดือน และวัน หรือใช้ปุ่มแก้ไข **4** ในช่วงเวลา **19:00 น. ถึง 06:00 น.** เนื่องจากอาจทำให้กลไกเสียหายได้

### การแก้ไขวันที่และเดือนแบบเร็ว

ดึงเบ็ดมะยมมายังตำแหน่ง **2** จากนั้นหมุนไปข้างหลังจนแสดงผลวันที่และเดือนตามที่ต้องการ ซึ่งนาฬิกาจะยังเดินอยู่ระหว่างขั้นตอนนี้ จึงไม่จำเป็นต้องปรับเวลาใหม่ ต้องแก้ไขวันที่ให้ถูกต้องทุกครั้ง หลังจากพ้นเดือนที่มีจำนวนวันน้อยกว่า 31 วัน ดันเบ็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1** วันที่จะเปลี่ยนเมื่อเข็มชั่วโมงทกล้อมผ่านจุดที่เกี่ยวกัน

### การแก้ไขข้างขึ้นข้างแรม

ดึงเบ็ดมะยมมายังตำแหน่ง **2** แล้วหมุนไปข้างหน้าจนกระทั่งรูปพระจันทร์เต็มดวงปรากฏขึ้นบริเวณกึ่งกลางของช่องบอกข้างขึ้นข้างแรม หากวันที่ที่พระจันทร์เต็มดวงครั้งล่าสุด แล้วหมุนเบ็ดมะยมไปข้างหน้าจนกว่าจำนวนวันจะตรงกับวันที่พระจันทร์เต็มดวงครั้งล่าสุด แล้วดันเบ็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1**

### การแก้ไขวัน

กดปุ่มแก้ไข **4** ที่ตำแหน่ง 10 นาฬิกา เพื่อแก้ไขวันโดยใช้เครื่องหมายแก้ไข

ก่อนที่จะวัดเวลาแต่ละครั้ง เข็มจับเวลาจะต้องอยู่ที่จุดเริ่มต้น

### ฟังก์ชันเริ่ม - หยุด - รีเซ็ตแบบมาตรฐาน

การใช้วัดเวลากิจกรรมเดียว:

- กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะ**เริ่มทำงาน**
- กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะ**หยุดทำงาน**
- กดปุ่ม **3** เพื่อ**รีเซ็ต**

### ฟังก์ชัน Rally Add (เวลาบางส่วน)

ใช้ในการวัดเวลาของกิจกรรมแบบต่อเนื่อง แต่ไม่ใช้ช่วงพักระหว่างกิจกรรมเหล่านั้น ระบบจะเพิ่มผลการวัดแต่ละครั้งลงในผลการวัดก่อนหน้าโดยอัตโนมัติ สำหรับการวัดเวลาในระยะต่างๆ ของการแข่งขัน ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนดังนี้:

- ณ จุดเริ่มต้นของระยะที่หนึ่ง ให้กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะ**เริ่มทำงาน**
- ณ จุดสิ้นสุดของระยะที่หนึ่ง ให้กดปุ่ม **2** อีกครั้ง: ระบบจับเวลาจะ**หยุดทำงาน**
- ทำซ้ำในแต่ละระยะของการแข่งขัน
- ณ จุดสิ้นสุดของระยะสุดท้าย ระบบจับเวลาจะแสดงเวลารวมของการแข่งขัน หรือกล่าวอีกอย่างหนึ่งคือเวลาสะสมสำหรับทุกระยะ
- กดปุ่ม **3** เพื่อ**รีเซ็ต**

การสแกนคิวอาร์โค้ดของบัตรรับประกันนาฬิกาของท่านด้วยกล้องถ่ายภาพของสมาร์ตโฟน จะนำท่านเข้าสู่เว็บไซต์ LONGINES โดยท่านจะได้คู่มือการใช้งานเฉพาะสำหรับนาฬิกาของท่าน ซึ่งมีให้บริการใน 33 ภาษา รวมทั้งคำแนะนำเรื่องการบำรุงรักษาและเงื่อนไขการรับประกัน



นอกจากนี้ ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลเหล่านี้ผ่านทางคิวอาร์โค้ดที่อยู่ในคู่มือการใช้งานนี้หรือโดยการพิมพ์:  
[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)





[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)